



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
21 November 2017  
Russian  
Original: English

---

## Третий комитет

### Краткий отчет о 17-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 12 октября 2017 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Гуннарссон ..... (Исландия)

## Содержание

Пункт 69 повестки дня: права коренных народов (*продолжение*)

- a) Права коренных народов (*продолжение*)
- b) Деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Пункт 69 повестки дня: права коренных народов**  
(продолжение)

**а) Права коренных народов** (продолжение)  
(A/72/186)

**б) Деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»** (продолжение)

1. **Г-жа Сандоваль Эспинола** (Парагвай) говорит, что богатое наследие коренных народов имеет огромное значение для национальной самобытности ее страны. В Парагвае проживают 19 коренных этнических групп, представители которых говорят на самых разных языках коренных народов, в том числе на гуарани, который наравне с испанским обладает статусом официального языка и широко распространен по всей стране. В этой связи делегация Парагвая приветствует провозглашение Международного года языков коренных народов и надеется, что этот шаг позволит привлечь внимание к настоятельной необходимости сохранять и защищать языки коренных народов, особенно находящиеся под угрозой исчезновения.

2. Конституция Парагвая признает изначальное существование коренных народов и гарантирует им право на общинную собственность и этническую самобытность, а также на участие в политической жизни и принятии решений, затрагивающих их права. В последние годы был достигнут значительный прогресс в осуществлении прав коренных народов, включая принятие закона об охране здоровья представителей коренных народов, постепенное включение семей представителей коренных народов в систему обусловленных денежных выплат и разработку программы строительства для них жилья.

3. Парагвай вошел в число шести стран, отобранных секретариатом Постоянного форума по вопросам коренных народов для участия в проекте, направленном на стимулирование политического диалога между коренными народами, правительствами и системой Организации Объединенных Наций по вопросам разработки национальных планов действий в интересах коренных народов. Подготовлена предварительная версия руководящих принципов государственной политики Парагвая в отношении коренных народов, и в дальнейшем будут проведены территориальные консультации, по итогам которых будет разработан национальный план

действий. Правительство страны понимает, что многое еще предстоит сделать, и будет и впредь сотрудничать с коренными народами Парагвая в целях осуществления их прав и обеспечения сохранения их культуры, самобытности и традиций.

4. **Г-н Яо Шаоцзюнь** (Китай) говорит, что во исполнение положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и обязательств, принятых на Всемирной конференции по коренным народам, необходимо, чтобы страны, в которых проживают коренные народы — в особенности развитые страны, — проявили политическую волю в деле достижения целей в области устойчивого развития, касающихся коренных народов. Этим странам следует сосредоточить усилия на достижении целей, касающихся сокращения масштабов нищеты и содействия экономическому развитию, обеспечения равного доступа к земельным ресурсам и основным государственным услугам, защиты прав человека и основных свобод, а также сохранения традиционных культур, языков и образа жизни. Перед тем, как принимать любые меры, затрагивающие права и интересы коренных народов, необходимо проводить консультации с представителями коренных народов и получать их предварительное согласие.

5. В международном сообществе существуют разные мнения относительно определения понятия «коренные народы». Коренные народы проживают не во всех странах, и коренных жителей не следует автоматически считать представителями коренных народов. Конкретные меры по активизации участия коренных народов в совещаниях Организации Объединенных Наций должны приниматься в соответствии с целями и принципами Устава, принципами уважения суверенитета, территориальной целостности и политического единства государств-членов и с сохранением межгосударственного характера Организации Объединенных Наций. Государствам-членам следует проводить консультации по поводу этих мер и по их итогам находить консенсусное решение, приемлемое для всех. Китай будет и впредь взаимодействовать со всеми сторонами и играть позитивную роль в процессе консультаций.

6. **Г-н Поведа Брито** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что 12 октября в его стране объявлено Днем сопротивления коренных народов в память об исторической борьбе коренных народов против иностранных колонизаторов. В Конституции Венесуэлы 1999 года признаны их социальные, политические, экономические и культурные права, а также их права на этническую и культурную самобытность, реализацию собственных экономических

стратегий, участие в политической жизни и восстановление своих исконных земель. За 10 лет с момента своего создания Министерство по делам индейских народов добилось значительного прогресса в достижении своей главной цели — искоренения крайней нищеты в общинах коренных народов. Права коренных народов защищены специальными законами, в том числе законами о языке, охране здоровья, образовании, межевании земельных участков, коллективном землевладении, производственных коммунах, проблемах женщин и правах человека. Разработка и введение в действие этих законов осуществлялись при участии представителей коренных народов на основе принципа свободного, предварительного и осознанного согласия. Коренные народы принимают участие в процессе развития Венесуэлы активнее, чем когда-либо раньше.

7. **Г-жа Кангада** (Филиппины) говорит, что права и защита коренных народов на Филиппинах гарантированы Конституцией и законодательством. Закон о правах коренных народов 1997 года признает, среди прочего, их право на самоуправление и самоопределение и их право на исконные земли; кроме того, для реализации любых проектов, затрагивающих их интересы, требуется получить их свободное, предварительное и осознанное согласие. Филиппины поощряют участие коренных народов в разработке и осуществлении соответствующих стратегий и программ в рамках системы обязательного представительства коренных народов. Кроме того, был расширен состав Комиссии по переходному периоду Бангсаморо, ответственной за разработку законопроекта о создании автономного региона в Минданао, с целью увеличения числа входящих в нее представителей коренных народов.

8. Филиппины реализуют программу образования для представителей коренных народов, разработанную с учетом их культурной специфики, а также программу профессиональной подготовки, ориентированную в первую очередь на представителей коренных народов. Кроме того, в стране был утвержден ряд программ по охране здоровья, в которых учитываются культурные особенности пациентов, в частности проект в области охраны здоровья матери и ребенка, охраны здоровья новорожденных и питания в Минданао, который впоследствии будет реализован и в других местах проживания представителей коренных народов.

9. **Г-н Титуанья Матанго** (Эквадор) говорит, что, основываясь на положениях Конституции, Уголовного кодекса и законов страны, руководство Эквадора приняло ряд важных мер для осуществления

Декларации, в том числе приняло законы о гражданском участии, о землях и территориях и о создании национальных советов по вопросам равенства. Конституцией 2008 года признаются органы правосудия коренных народов и права коренных народов и общин, в том числе право сохранять и развивать свою самобытность, традиции и формы социальной организации, а также право не подвергаться расизму и дискриминации. В ходе проводящихся в Эквадоре межкультурных совещаний «за круглым столом» и совещания для обсуждения Сельскохозяйственного соглашения участники могут вести межкультурный диалог и координировать усилия. В заключение оратор говорит, что 12 октября в Эквадоре отмечают День многонациональности и межкультурного взаимодействия, знаменующий истинное значение этой даты.

10. **Г-жа Лобо Хуарес** (Гондурас) говорит, что в ее стране принят ряд важных мер в целях соблюдения прав и удовлетворения законных, исторически обоснованных требований представителей коренных народов и гондурасцев африканского происхождения. Самым важным шагом стало создание Управления по вопросам коренных народов и гондурасцев африканского происхождения, которое занимается защитой их интересов в области развития. Результатом его работы стало законодательное утверждение государственной политики в области борьбы с расизмом и дискриминацией в отношении представителей коренных народов и гондурасцев африканского происхождения; кроме того, в сотрудничестве с представителями коренных народов, гражданского общества, деловых кругов и учреждений Организации Объединенных Наций был разработан рамочный закон о получении свободного, предварительного и осознанного согласия. Хотя многое еще предстоит сделать, Гондурас ведет последовательную работу по формированию культуры уважения прав человека на основе диалога со всеми слоями общества и уделяет особое внимание мнению исторически маргинализированных групп, таких как коренные народы и гондурасцы африканского происхождения.

11. **Г-жа Ковач** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)) говорит, что ФАО рассматривает коренные народы в качестве своих основных союзников. Их традиционные знания в сочетании с новыми технологиями открывают перед человечеством огромные возможности. ФАО по-прежнему убеждена в необходимости обеспечивать уважение и поощрение их прав, от чего в большой степени зависит успешное осуществление Повестки дня на период до 2030 года.

12. План работы ФАО в части, касающейся коренных народов, включает такие темы, как продовольственные системы коренных народов; добровольные руководящие принципы регулирования вопросов владения и пользования; показатели продовольственной безопасности; свободное, предварительное и осознанное согласие; информационно-просветительная деятельность и развитие потенциала; а также изменение климата и традиционные знания. По рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов ФАО уделяет также особое внимание молодежи коренных народов и женщинам коренных народов. В этой связи в апреле ФАО провела совещание с Глобальным молодежным активом представителей коренных народов и в настоящее время завершает подготовку к проведению глобальной кампании, посвященной положению женщин коренных народов, с опорой на опыт действующих в Индии, на Филиппинах, в Перу и Боливии школ лидерства ФАО для представительниц коренных народов.

13. **Г-н Кэссиди** (Международная организация труда (МОТ)) говорит, что ратификация и осуществление Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), является важным шагом на пути к достижению целей Декларации. Необходимо обеспечить более широкое признание коренных народов и уделять больше внимания работе национальных механизмов, процедур и институтов, обеспечивающих участие этих народов в процессе принятия решений. В ходе разработки и осуществления национальных планов действий, стратегий или иных мер, направленных на достижение целей, обозначенных в Декларации, государствам следует рассматривать проблематику коренных народов как неотъемлемую часть более широких национальных стратегий и программ.

14. МОТ наращивает усилия по включению вопросов, касающихся коренных народов, в программу обеспечения достойной работы, уделяя при этом особое внимание правам женщин — представительниц коренных народов. Так, при поддержке Шведского агентства международного сотрудничества в интересах развития МОТ ведет в Бангладеш, Боливии и Гватемале работу по укреплению национального потенциала и механизмов, позволяющих женщинам коренных народов осуществлять свое право на достойную работу в ряде отраслей, включая строительство, домоводство и чаеводство.

15. **Г-жа Ликина** (Российская Федерация), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что утверждения представителя Украины необоснованны. Крымские татары имеют такие же

права, как и все другие россияне, а международные договоры, участником которых является страна, действуют на всей ее территории, включая Крым и Севастополь. Все нарушения прав были тщательно расследованы и виновные были привлечены к ответственности. Несмотря на многочисленные рекомендации международных правозащитных органов, за 20 лет, прошедшие с момента обретения Украиной независимости, для улучшения положения крымских татар не было сделано ничего. Внезапный интерес Киева к их правам носит чисто политический характер.

16. Российская Федерация уже многое сделала для всех народов Крыма, в том числе реабилитировала репрессированные народы, а крымско-татарскому языку был придан статус государственного. Она также занимается развитием татарской культуры и образования на татарском языке в сотрудничестве с самими крымскими татарами.

17. **Г-н Ярменко** (Украина), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Автономная Республика Крым и город Севастополь являются неотъемлемой частью Украины и Украина никогда не признает их аннексию Российской Федерацией. Российский гражданин не уполномочен подписывать договор о присоединении от имени региона Украины.

18. Каждый день поступают сообщения о новых случаях преследования крымских татар. Так, в среду в нескольких домах в городе Бахчисарае без объяснения причин был проведен обыск, были незаконно арестованы шесть человек и одновременно были арестованы еще по меньшей мере девять активистов, присутствовавшие на месте исключительно с целью продемонстрировать свою поддержку. Целенаправленные обыски в домах мусульман свидетельствуют о преследовании по религиозному признаку.

*Заседание закрывается в 15 ч. 40 м.*